



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

An Ardteistiméireacht 2019

**Aistriúchán
Ar Scéim Mharcála**

Fraincis

Ardleibhéal

Nóta do mhúinteoirí agus do scoláirí faoi úsáid na scéimeanna marcála foilsithe

Níl na scéimeanna marcála a fhoilsíonn Coimisiún na Scrúduithe Stáit ceaptha lena n-úsáid mar cháipéisí astu féin. Is áis riachtanach iad ag scrúdaitheoirí a théann faoi oiliúint i léirléamh agus i gcur i bhfeidhm ceart na scéime. Mar chuid den oiliúint sin, as measc rudaí eile, déantar samplaí d'obair na scoláirí a mharcáil agus déantar plé ar na marcanna a bhronntar, mar mhaithe le cur i bhfeidhm ceart na scéime a shoiléiriú. Déanann Scrúdaitheoirí Comhairleacha monatóireacht ar obair na scrúdaitheoirí ina dhiaidh sin le cinntiú go gcuirtear an scéim mharcála i bhfeidhm go comhleanúnach agus go beacht. Bíonn an Príomhscrúdaitheoir i bhfeighil an phróisis agus is gnách go mbíonn Príomhscrúdaitheoir Comhairleach ag cuidiú leis. Is é an Príomhscrúdaitheoir an t-údarás deiridh i dtaca le cé acu a cuireadh an scéim mharcála i bhfeidhm i gceart ar aon phíosa d'obair iarrthóra nó nár cuireadh.

Is cáipéisí oibre na scéimeanna marcála. Cé go n-ullmhaítear dréachtscéim mharcála roimh an scrúdú, ní chuirtear bailchríoch uirthi go dtí go gcuireann scrúdaitheoirí i bhfeidhm ar obair iarrthóirí í agus go dtí go mbailítear agus go meastar an t-aiseolas ó na scrúdaitheoirí uile, i bhfianaise raon iomlán na bhfreagraí a thug na hiarrthóirí, leibhéal foriomlán deacrachta an scrúdaithe agus an ghá le comhleanúnachas caighdeán a choimeád ó bhliain go bliain. Aistriúchán ar an scéim chríochnaithe atá sa cháipéis fhoilsithe seo, mar a cuireadh i bhfeidhm ar obair na n-iarrthóirí uile í.

Is cóir a nótáil i gcás scéimeanna ina bhfuil freagraí nó réitigh eiseamláireacha nach bhfuil sé i gceist a chur in iúl go bhfuil na freagraí ná na réitigh sin uileghabhálach. D'fhéadfadh sé go bhfuil leaganacha éagsúla nó malartacha ann a bheadh inghlactha freisin. Ní mór do na scrúdaitheoirí tuillteanas gach freagra a mheas agus téann siad i gcomhairle lena Scrúdaitheoirí Comhairleacha nuair a bhíonn amhras orthu.

Scéimeanna Marcála san am atá le teacht

Ní cóir talamh slán a dhéanamh d'aon rud a bhaineann le scéimeanna marcála san am atá le teacht bunaithe ar scéimeanna a bhí ann cheana. Cé go mbíonn na bunphrionsabail mheasúnachta mar an gcéanna, is féidir go mbeadh athrú ar shonraí marcála cineál áirithe ceiste i gcomhthéacs na páirte a bheadh ag an gceist sin sa scrúdú foriomlán bliain áirithe ar bith. Bíonn sé de fhreagracht ar an bPríomhscrúdaitheoir bliain áirithe ar bith a dhéanamh amach cén tslí is fearr a chinnteoidh go measfar obair na n-iarrthóirí go cothrom agus go cruinn, agus go gcoimeádfar caighdeán comhleanúnach measúnachta ó bhliain go bliain. Dá réir sin, d'fhéadfadh gnéithe de struchtúr, de mhionsonraí agus de chur i bhfeidhm na scéime marcála in ábhar áirithe athrú ó bhliain go bliain gan rabhadh.

Scrúdú na hArdteistiméireachta, 2019

Scéim Mharcála Fraincise – Ardleibhéal

Nóta míniúcháin:

Sa Scéim Mharcála seo,
Léiríonn **bior piléir** freagra ar fiú iomlán na marcanna é,
léiríonn **dais** freagra ar fiú cuid de na marcanna nó 0 marc é, agus
léiríonn **lúibíní cruinne** ábhar nach mbaineann le hábhar nach ngearrfar pionós air.

Roinn I COMPRÉHENSION ÉCRITE (120 marc)

Tá feidhm leis na pointí ginearálta seo a leanas sa dá **Léamhthuiscint**:

Ní mór ceisteanna a bhfuil foranna iontu [e.g. (a) agus (b)] a fhreagairt ar na línte faoi leith atá ann dóibh.

Áit a bhfuil spásanna ar leith curtha ar fáil, agus go gcuirtear dhá fhreagra nó níos mó ar aon líne amháin, breathnaítear air seo mar fhreagra amháin agus tugtar marc dá réir.

Ní bhronnfar marc as aon fhoroinn bhreise ach nuair a chealaítear ceann de na freagraí roimhe sin ar an gceist.

Pionóis:

1. Farasbarr ábhair: -1 nó -2 mharc.
2. Gearrfar pionós lúide 1 ar a mhéad in aghaidh na ceiste/na míre as gach earráid eile. Áirítear orthu seo:
 - Athfhríotal míchuí.
 - Ionramháil nuair nach mbíonn gá leis.
 - Earráidí teanga/gramadaí san ionramháil.
 - Nuair a bhíonn gá le hionramháil agus nach dtugtar faoi.
 - Freagraí tugtha sa teanga mhícheart, e.g. freagraí i nGaeilge/Béarla nuair a theastaíonn an Fhraincis, mar a bheadh sa Compréhension Écrite; míreanna cheist 6 á bhfreagairt as Fraincis.

Nóta: D'fhéadfadh sé go ngearrfaí an pionós as farasbarr in éineacht le haon cheann de na pionóis a luaitear in 2 thuas.

C.1 (60 marc)

Glactar le hathfhriotal díreach cuí NÓ le hionramháil cheart i gCeist 1(i), 3(i), 4(i), 4(ii), 5(i) & 5(ii).

1.(i)5 Mharc

Quel est le rôle de Lucie Basch dans Too Good To Go ? (Roinn 1)

Glactar le hathfhriotal díreach cuí NÓ le hionramháil cheart.

Ceann díobh seo:

- (Elle en est la) directrice5 Mharc
- (Elle est la) directrice de / dans Too Good To Go5 Mharc
- Une directrice5 Mharc
- Elle est une directrice4 Mharc

1.(ii).....5 Mharc

Relevez l'expression qui veut dire « déterminer l'avenir de la Terre ». (Roinn 1)

- (Vraiment) décider du futur de notre planète5 Mharc
- (Vraiment) décider du futur4 Mharc

Nóta:

➤ *Ensemble nous pouvons a chuimsiú* = **Lúide 1 Mharc.**

2.(i)5 Mharc

Trouvez le mot auquel le pronom en italique il se réfère. (Roinn 2)

Ceann díobh seo:

- panier 5 Mharc
- achat.....5 Mharc
- contenu..... 5 Mharc

Nóta:

➤ **Lúide 1 Mharc** in aghaidh gach míre nach mbaineann le hábhar.

2.(ii)..... 5 Mharc

Selon la deuxième section,

- les commerçants offrent des produits récents et périssables (An dara freagra) 5 Mharc

Nóta:

- **Má shainaithníonn / léiríonn an t-iarrthóir an freagra ceart go soiléir, gan tic a úsáid = 5 Mharc**
- **Má thugtar níos mó ná freagra amháin = 0 Marc**

3.(i) 5 Mharc

Donnez un exemple des utilisateurs de cette appli. (Roinn 3)

Glactar le hathfhriotal díreach cuí NÓ le hionramháil cheart.

Ceann díobh seo:

- (Des / Les) étudiants..... 5 Mharc
- (Des / Les) retraités 5 Mharc
- (De / Des / Les) jeunes cadres (parisiens / ou lyonnais) 5 Mharc
- (Des / Les) cadres (parisiens / ou lyonnais)..... 4 Mharc
- (Aussi bien) étudiants que retraités 4 Mharc
- Aussi bien étudiants 4 Mharc

3.(ii) 5 Mharc

Citez l'expression qui signifie « une formule favorable à chacune des parties ». (Roinn 3)

- Un modèle gagnant-gagnant (aux commerçants et aux utilisateurs engagés) 5 Mharc
- gagnant-gagnant (aux commerçants et aux utilisateurs engagés) 4 Mharc

Nóta:

- **Má thugtar *commerçants* nó *utilisateurs* amháin = Lúide 1 Mharc**

4.(i)5 Mharc

D'après la quatrième section, qu'est-ce que Lucie a été obligée de faire au début ? (Un détail)

Glactar le hathfhriotal díreach cuí NÓ le hionramháil cheart.

Ceann díobh seo:

- (Elle a commencé par aller) chercher ses / des partenaires (à vélo dans les rues de Paris et de Lyon).....5 Mharc
- (J'ai commencé par aller) chercher mes partenaires (à vélo dans les rues de Paris et de Lyon).....4 Mharc
- (Elle a dû tenter de) convaincre les commerçants (du bien-fondé de sa démarche) .. 5 Mharc
- (Elle a dû tenter de) convaincre les commerçants (du bien-fondé) de sa démarche .. 5 Mharc
- (J'ai dû tenter de) convaincre les commerçants (du bien-fondé) de ma démarche..... 4 Mharc
- J'ai dû (tenter de) convaincre les commerçants (du bien-fondé de ma démarche)..... 4 Mharc
- (Elle a dû tenter de) convaincre les commerçants du bien-fondé4 Mharc
- J'ai dû (tenter de) convaincre les commerçants du bien-fondé3 Mharc

4.(ii).....5 Mharc

Selon la quatrième section, qu'est-ce que Lucie envisage d'établir ?

Glactar le hathfhriotal díreach cuí NÓ le hionramháil cheart.

- (Elle souhaite / envisage de créer / établir) un marché de 100 000 commerçants (en France et dans d'autres pays européens)5 Mharc
- (Elle souhaite / envisage de créer / établir) un marché de 100 000 commerçants en France et dans d'autres pays (européens)..... 5 Mharc
- (Elle souhaite / envisage de créer / établir) un marché de 100 000 commerçants dans des pays européens 5 Mharc
- (Elle souhaite / envisage de créer / établir) un marché de 100 000 commerçants en France..... 4 Mharc
- (Elle souhaite / envisage de créer / établir) un marché de 100 000 commerçants dans d'autres pays (européens) 4 Mharc

5.(i)5 Mharc

Quel est l'avantage pour Action contre la Faim de son accord avec l'application ? (Roinn 5)

Glactar le hathfhriotal díreach cuí NÓ le hionramháilcheart.

- (L'application a passé un accord avec l'association *Action contre la Faim* et) certains commerçants ont décidé de reverser l'ensemble des bénéfices (réalisés via l'appli à cette association).....5 Mharc
- Cerise sur le gâteau, l'application a passé un accord avec l'association *Action contre la Faim* et certains commerçants ont décidé de reverser l'ensemble des bénéfices réalisés via l'appli à cette association. (Abairt iomlán)4 Mharc

5.(ii).....5 Mharc

Comment un utilisateur peut-il aider quelqu'un qui n'a pas de ressources suffisantes ? (Roinn 5)

Glactar le hathfhriotal díreach cuí NÓ le hionramháil cheart.

- Un utilisateur / Il peut commander un repas pour lui / une personne démunie (grâce à l'appli)..... 5 Mharc
- Un utilisateur / Il peut commander un repas pour une personne.....4 Mharc
- Un utilisateur / Il peut commander un repas.....3 Mharc

- Les utilisateurs / ils peuvent commander un repas pour lui / une personne démunie (grâce à l'appli)..... 5 Mharc
- Les utilisateurs / ils peuvent commander un repas pour une personne.....4 Mharc
- Les utilisateurs / ils peuvent commander un repas3 Mharc

Nóta:

➤ **Glac le En commandant.**

➤ **Parallèlement a chuimsiú = Lúide 1 Mharc.**

- Un utilisateur / il peut prendre part à la distribution d'un repas (à une personne démunie)..... 5 Mharc
- Les / Des utilisateurs / ils peuvent prendre part à la distribution d'un repas (à une personne démunie).....5 Mharc
- Les salariés de l'application se chargent de la distribution de ces repas et les utilisateurs peuvent y prendre part. (Abairt iomlán)3 Mharc
- Gan an abairt iomlán a bheith ann.....0 Marc
- L'application organise ainsi des opérations exceptionnelles comme à Noël dernier où des repas ont été distribués aux personnes dans le besoin. (Abairt iomlán)3 Mharc
- À Noël (dernier) des repas ont été distribués aux personnes dans le besoin.....2 Mharc

Nóta:

➤ **Maidir leis an bhfreagra thuas, où a chuimsiú = Lúide 1 Mharc.**

➤ **Glac leis an bhfoirm iolra de personne, repas, lui i ngach freagra cuí.**

6..... 5+5 Mharc

Cabhraíonn an aip seo go suntasach chun deireadh a chur le bia úr a bheith á chur amú. An aontaíonn tú leis sin? Déan tagairt don téacs chun tacú le do fhreagra. (Dhá phointe, timpeall 50 focal ar an iomlán.)

Féadfaidh iarrthóirí aontú nó easaontú agus na pointí seo a leanas á n-úsáid acu.

Dhá cheann ar bith díobh seo:

Aontaím:

- Tugann siad 9,000 ciseán bia in aghaidh an lae do dhaoine / ní chaitear 9,000 ciseán bia amach gach lá
- Cuireann sé tomhaltas freagrach chun cinn
- Cuirtear níos lú bia úr amú
- Tá na praghsanna tarraingteach
- Féadtar an bia a bhailiú go háitiúil
- Is aip simplí, dea-eagraithe agus praiticiúil é
- Baineann níos mó ná 1.5 milliún duine úsáid as
- Glacann 3,500 siopa páirt sa chlár
- Baineann custaiméirí ó aicmí sóisialta éagsúla leas as an aip
- Bíonn buntáiste ann do gach duine
- Tá siad ag súil go nglacfaidh 100,000 siopa páirt sa chlár (sa Fhrainc agus san Eoraip)
- Tá gnóthaí ag teacht chucu le clárú don chlár anois
- Baineann carthanachtaí tairbhe as
- Féadfaidh daoine atá i gcruachás tairbhe a bhaint as.

Etc., etc.

Ní aontaím:

- Níl ach 1.5 milliún duine rannpháirteach sa chlár
- Níl ach 3,500 siopa rannpháirteach sa chlár
- Ní féidir rochtain a fháil ar an gcóras ach trí aip ar fhón cliste amháin
- Tá an seans go mbeidh bia nach maith leat, nó nach dteastaíonn uait sa chiseán
- Tá na haidhmeanna maidir le fairsingiú (100,000 gnó) measartha.

Etc., etc.

C.2 (60 marc)

Glactar le hathfhriotal díreach cuí **NÓ** le hionramháil cheart i gCeisteanna. 1(i), 1(ii), 2(i), 3(ii) & 5(ii).

1.(i)5 Mharc

Pourquoi Sarah est-elle partie seule en voyage ? (Roinn 1)

Glactar le hathfhriotal díreach cuí **NÓ** le hionramháil cheart.

- (Pour elle, partir seule dans ce premier voyage était un choix par défaut :) personne ne voulait venir (sur une pareille aventure)5 Mharc
- Pour moi, partir seule dans ce premier voyage était un choix par défaut : personne ne voulait venir sur une pareille aventure. (Abairt iomlán)4 Mharc
- (Pour elle, partir seule dans) ce premier voyage était un choix par défaut3 Mharc

1.(ii)5 Mharc

Pour quelle raison Sarah était-elle « pétrifiée » ? (Roinn 1)

Glactar le hathfhriotal díreach cuí **NÓ** le hionramháil cheart.

- (Ce qui lui faisait peur c'était) l'idée de prendre des décisions. (Dans quelle direction aller ? Où dormir ? Comment trouver de quoi se nourrir ?)5 Mharc
- Ce qui me faisait peur c'était l'idée de prendre des décisions (Dans quelle direction aller ? Où dormir ? Comment trouver de quoi me nourrir ?)4 Mharc
- Dans quelle direction aller ? Où dormir ? Comment trouver de quoi se nourrir ? ..5 Mharc
- DHÁ CHEANN ar bith díobh sin thuas4 Mharc
- CEANN ar bith díobh sin thuas3 Mharc

Nóta:

- **Mura n-éiríonn leis an scoláire *me nourrir* a ionramháil= Lúide 1 Mharc.**

2.(i)5 Mharc

Dans la deuxième section, identifiez un avantage des fast-foods pour Sarah.

Glactar le hathfhriotail díreach cuí NÓ le hionramháil cheart.

Ceann díobh seo:

- Personne ne s'est rendu compte qu'elle ne consommait rien5 Mharc
- Elle s'est fondue dans la masse5 Mharc
- Elle (a trouvé un gobelet vide et) s'est servie de la fontaine de soda5 Mharc
- Les fast-foods sont (définitivement) une bonne cachette (pour les voyageurs fauchés).....5 Mharc
- C'est une bonne cachette (pour les voyageurs fauchés)5 Mharc
- Sarah / Elle s'est servie / a profité du WiFi (pour envoyer quelques demandes sur Couchsurfing) 5 Mharc
- Personne ne s'est rendu compte que je ne consommais rien.....4 Mharc
- Je me suis fondue dans la masse.....4 Mharc
- J'ai trouvé un gobelet vide et me suis servie de la fontaine de soda4 Mharc
- Je me suis servie de la fontaine de soda4 Mharc
- J'ai profité du WiFi (pour envoyer quelques demandes sur Couchsurfing)4 Mharc

Nóta:

- **Glac leis an aimsir láithreach.**

2.(ii).....5 Mharc

Citez la phrase qui indique que Sarah a eu de la difficulté en quittant Berlin. (Roinn 2)

- Sortir de la ville a été épique.....5 Mharc
- J'ai fraudé dans deux trams et un bus.....4 Mharc

Nóta:

- **Ní mór abairt iomlán a thabhairt ar gach ceann de na freagraí thuas.**

3.(i)5 Mharc

D'après la troisième section, Sarah

- a été accueillie chaleureusement par Justine (An ceathrú freagra).....5 mharc

Nóta:

- Má shainiúnn / léiríonn an t-iarrthóir an freagra ceart go soiléir, gan tica úsáid = 5 Mharc
- Má thugtar níos mó ná freagra amháin = 0 Mharc

3.(ii).....5 Mharc

Donnez deux raisons pour lesquelles Sarah a voulu abandonner son voyage. (Roinn 3)

Glactar le hathfhriotal díreach cuí NÓ le hionramháil cheart.

Dhá cheann díobh seo:

- Il pleuvait (à seaux)5 Mharc
- Les voitures la dépassaient / Les voitures dépassaient Sarah5 Mharc
- Elle commençait à perdre espoir.....5 Mharc
- Quitter Hambourg (pour le Danemark) en stop a été terrible4 Mharc
- Les voitures me dépassaient4 Mharc
- Je commençais à perdre espoir4 Mharc
- Le lendemain, quitter Hambourg (pour le Danemark) en stop a été terrible. (Abairt iomlán)3 Mharc
- Perdre espoir3 Mharc

4..... 5 Mharc

*Qu'est-ce que les deux hommes ont fait pour Sarah pendant qu'elle prenait une douche ?
(Roinn 4)*

Ionramháil cheart ag teastáil.

- Ses hôtes / ils sont partis 5 Mharc
- Ils / ses hôtes étaient partis 4 Mharc
- Quand Sarah est sortie de la douche, ils / ses hôtes étaient partis..... 5 Mharc
- Quand je suis sortie de la douche, mes hôtes étaient partis 4 Mharc
- (Sur la table) ils lui ont laissé un kebab, un Coca-Cola et un cornet de frites 5 Mharc
- (Sur la table) ils m'avaient laissé un kebab, un Coca-Cola et un cornet de frites.... 4 Mharc
- (Sur la table) ils lui ont laissé un kebab, un Coca-Cola 4 Mharc
- (Sur la table) ils m'avaient laissé un kebab, un Coca-Cola 3 Mharc
- (Sur la table) ils lui ont laissé un kebab 3 Mharc
- (Sur la table) ils m'avaient laissé un kebab 2 Mharc

5.(i)5 Mharc

Trouvez dans la quatrième section un verbe pronominal.

Ceann díobh seo:

- me sentais / se sentir5 Mharc
- Je me sentais4 Mharc
- s’écouter 5 Mharc
- se faire (confiance)5 Mharc

Nóta:

➤ **Aon mhír nach mbaineann le hábhar = 0 Marc.**

5.(ii).....5 Mharc

Qu’est-ce que Sarah a-t-elle appris de cette aventure ? (Section 4)

Glactar le hathfhriotal díreach cuí NÓ le hionramháil cheart.

- Elle a appris (après cet épisode) à ne plus jamais douter de son instinct.....5 Mharc
- (À / De) ne plus jamais douter de son instinct5 Mharc
- (Après cet épisode) elle n'a plus jamais douté de son instinct5 Mharc
- (Elle a appris que) voyager seule, c’est ouvrir grandes les portes, / c'est s’écouter /
c'est se faire confiance5 Mharc
- (À / De) s'écouter / se faire confiance5 Mharc
- (Après cet épisode) je n’ai plus jamais douté de mon instinct4 Mharc
- C'est ouvrir grandes les portes4 Mharc
- Ouvrir grandes les portes3 Mharc

6..... 5 + 5 Mharc

Is bean óg í Sarah a bhfuil meas ag dul di. An aontaíonn tú leis sin? Déan tagairt don téacs chun tacú le do fhreagra. (Dhá phointe, timpeall 50 focal san iomlán.)

Féadfaidh iarrthóirí aontú nó easaontú agus na pointí seo a leanas á n-úsáid acu.

Dhá cheann ar bith díobh seo:

Aontaím:

- Is duine cróga í agus tá sí sásta dul ag taisteal ina haonar
- Tá sí macánta nuair a deir sí go bhfuil eagla uirthi, go bhfuil misneach á chailleadh aici agus faoi na roghanna míchearta a dhéanamh
- Admhaíonn sí go bhfuil cumha de shaghas uirthi
- Is breá léi an tsaoirse
- Tá sí seiftiúil i mbialanna mearbhia agus ar iompar poiblí
- Tá fonn eachtraíochta uirthi
- Tá sí réidh dul sa seans
- Baineann sí úsáid as an teicneolaíocht le cuidiú léi
- Níl faitios uirthi nuair a théann sí ag síobshiúl
- Ní ghéilleann sí riamh in ainneoin na drochaimsire agus deacrachtaí taistil
- Is duine an-chaidreamhach / spleodrach / gealgháireach í
- Léiríonn sí go bhfuil sí cumasach maidir le breith a thabhairt ar dhaoine
- Tá muinín aici as a hinniúlachtaí féin
- Tuigeann sí na buntáisti a bhaineann le taisteal
- Foghlaimíonn sí / tarraingíonn sí ar a taithí féin
- Tá sí thar a bheith aibí mar dhuine atá 20 bliain d'aois.

Etc., etc.

Ní aontaím:

- Tá sí ceanndána maidir le dul ag taisteal ina haonar nuair nach mian le haon duine eile dul in éineacht léi
- Tógann sí seansanna do-ghlactha agus í ina haonar
- Téann sí ag taisteal gan aon airgead aici
- Creideann sí gach a léann sí ar bhlaganna agus tá muinín aici as suíomh gréasáin an lóistin
- Goideann sí deochanna i mbialann mhearbhia
- Tá an chuma ar an scéal nach n-itheann sí mórán
- Roghnaíonn sí cinn scríbe go randamach
- Níl sí macánta ar iompar poiblí
- Téann sí ag síobshiúl ar an mótarbhealach
- Diúltaíonn sí tuairimí daoine eile, amhail Justine, atá buartha fúithi
- Téann sí sa seans le strainséirí
- Déanann sí dúshaothrú ar dhaoine eile (Justine, an bheirt fhear)
- Dúirt sí “Sea” go rímhinic
- Bíonn sí ag brath an iomarca ar a hinniúlachtaí féin.

Etc., etc.

Roinn II PRODUCTION ÉCRITE (100 marc)

Éigeantach

C. 1 (a) nó (b)

Cumarsáid	20 marc
Teanga	20 marc

(40 marc)

Freagair dhá cheann de na ceisteanna 2, 3, 4

C. 2 (a) nó (b)

Cumarsáid	15 mharc
Teanga	15 mharc

(30 marc)

C. 3 (a) nó (b)

Cumarsáid	15 mharc
Teanga	15 mharc

(30 marc)

C. 4 (a) nó (b)

Cumarsáid	15 mharc
Teanga	15 mharc

(30 marc)

Nótaí: C. 2 (a) agus (b) Níl gá le leagan amach ar leith anseo.

GREILLE MHARCÁLA

Cumarsáid	C. 1 20 marc	C. 2, 3 & 4 15 mharc
BARR • Feidhm mhaith bainte as an ábhar spreagtha • Ardleibhéal comhleanúnachais sa téacs • Soiléire san argóinteacht • An aidhm chumarsáide comhlíonta • Gan ábhar neamhábhartha nó fforbheagán de ann • Gan mórán dearmad sa tsainréim teanga	13 - 20	11 - 15
LÁR • Déileáil fhorásach go maith leis an ábhar spreagtha • Leibhéal réasúnta comhleanúnachais sa téacs • Sothuigthe ag Francach aonteangach • Meas ar an iomlán ar aidhm na cumarsáide • Roinnt ábhar neamhábhartha • Gan an iomarca dearmad sa tsainréim teanga	8 - 12	6 - 10
BUN • Athscríobh amháin nó an-drochdhéileáil leis an ábhar spreagtha • Easpa comhleanúnachais sa téacs • Bheadh deacracht ag Francach aonteangach éa thuiscint • Aidhm na cumarsáide neamhéifeachtach • Cuid mhór ábhar neamhábhartha • Dearmaid sa tsainréim teanga	0 - 7	0 - 5
Teanga	C. 1 20 marc	C. 2, 3 & 4 15 mharc
BARR • Fraincis nádúrtha • Stór focal saibhir • Abairtí casta á láimhseáil go maith • Gan mórán dearmad sna briathra, san aontú ná sa litriú	13 - 20	11 - 15
LÁR • Stór focal leordhóthanach • Na briathra ceart ar an iomlán • Riail an aontaithe i gceart go ginearálta • Gan an iomarca dearmad sa litriú	8 - 12	6 - 10
BUN • Fadhbanna le stór focal • Formhór na mbriathra mícheart • Neamhaird ar riail bhunaidh an aontaithe • Cuid mhór dearmad sa litriú	0 - 7	0 - 5

Triail Chluastuisceana (80 Marc)

Tuairimí ginearálta:

1. Ní GÁ go mbeadh pointí ar leith ar línte ar leith.
2. Ní ghearrtar aon phionós as ábhar iomarcach nach ndéanann an freagra neamhbhailí.
3. Glac le foirmiú ar bith a thugann an t-eolas atá á lorg.
4. Má fhreagraítear an triail iomlán / roinn iomlán den Triail sa Fhraincis: marcáil de réir na Scéime Marcála, agus ansin bain 25% de na marcanna a gnóthaíodh.

Sna ceisteanna seo a leanas, mura bhfaightear lánmharcanna i gceachtar cuid, tá an marc is airde le bronnadh ar gach cuid.

- I-3; II-1; II-4; III-2; IV-2; IV-4

Roinn I (12 mharc)

1.

Cén fáth gurb annamh a athraíonn Benjamin a phasfhocail?

- Ní úsáideann sé na meáin shóisialta3 Mharc
- (Tá sé) dóchasach / is duine dearfach é2 Mharc

2.

Cé chomh minic is a athraíonn Marine a pasfhocal oibre?

- Gach mí / Uair amháin sa mhí3 Mhar

3.(a) & (b)

Cad a fhaigheann Rémi an-deacair faoi phasfhocail? (Dhá shonra)

Dhá cheann díobh seo:

- Pasfhocail éagsúla a aimsiú / a chruthú3 Mharc
- Pasfhocail mhaithe a aimsiú / a chruthú3 Mharc
- Teastaíonn go leor díobh uaidh3 Mharc
- Gan na pasfhocail/iad a mheascadh suas3 Mharc
- Teastaíonn siad uaidh (fiú) le haghaidh suíomhanna gréasáin éadaí2 Mharc
- (Gan) dearmad a dhéanamh ar phasfhocail / Cuimhniú/gan chuimhniú
ar phasfhocail 2 Mharc

Nóta:

➤ **Glac le pasfhocal.**

Roinn II (21 marc)

1. (a) & (b)

Ainmnigh an dá chineál aclaíochta a rinne Estelle sular thóg sí suas an dornálaíocht.

- Damhsa / Rince3 Mharc
- Snámh 3 mharc

2. (i)

Cén fonn a bhíonn ar Estelle uaireanta tar éis seisiún traenála?

- Stop a chur le / éirí as (an dornálaíocht / an traenáil / gach rud)3 Mharc

2. (ii)

Cén eagla a bhí ar athair Estelle nuair a thosaigh sí an dornálaíocht ar dtús?

- Go ngortódh sí í féin (san aghaidh) / Go ngortófaí í (a haghaidh).....3 Mharc

Nóta:

➤ **Ball den chorp mícheart = Lúide 1 Mharc.**

3.

Cad iad na rudaí a deir Estelle nach bhfuil cead iad a bheith ina haiste bia?

- DHÁ CHEANN díobh seo: Siúcra, Saillte / gréisc, alcól.....3 Mharc
- CEANN AMHÁIN i gceart2 Mharc

4. (a) & (b)

Cad a lig an staidéar do Estelle a dhéanamh? (Dhá shonra)

Dhá cheann díobh seo:

- Sos a thógáil (ón dornálaíocht) / Stopadh leis an dornálaíocht / Éirigh as / An dornálaíocht a thaibhairt suas/ É a thabhairt suas.....3 Mharc
- Éirigh as2 Mharc
- A hinchinn a chur ag obair / A cloigeann a úsáid3 Mharc
- Céim / diplóma / cáilíocht a bhaint amach (san innealtóireacht)3 Mharc

Roinn III (18 Marc)

1. (i)

Cé go díreach a chuaigh ar an turas le Christophe?

- (Grúpa) daoine óga / scoláirí / (triúir) múinteoirí3 Mharc

Nóta:

- **Líon múinteoirí mícheart = Líude 1 Mharc**
- *Ollaimh* = **Líude 1 Mharc**

1. (ii)

Déan cur síos ar an áit ar fhan Christophe ann.

- (I) mbrú do scoláirí / do dhaoine óga (an-ghar don scoil / in aice láimhe)3 Mharc
- (I) mbrú.....2 Mharc
- (An-) g(h)ar don scoil / in aice láimhe2 Mharc

Nóta:

- **Glac le Lóistín nó a leithéid.**
- *Baile / Brú Óige* = **0 Mharc.**

2. (a) & (b)

Cad a deir Christophe faoin tslándáil sa scoil?

- (Bhí) gníomhairí slándála (sna pasáisti uile).....3 Mharc
- (Bhí) slándáil sna pasáisti (uile)3 Mharc
- Chuardaigh gníomhairí slándála / siad málaí (na scoláirí) (gach maidin / ag an mbealach isteach)3 Mharc
- Chuardaigh gníomhairí slándála / siad na scoláirí (gach maidin / ag an mbealach isteach).....2 Mharc
- Cuardaigh2 mharc

Nóta:

- **Glac le Gardaí Slándála.**
- *Na Póilíní* = **Líude 1 Mharc.**

3(a) & (b).

Ainmnigh dhá thír ar mhaith le Christophe cuairt a thabhairt orthu.

Dhá cheann díobh seo:

- An India3 Mharc
- An Nua-Shéalainn.....3 Mharc
- An Chróit.....3 Mharc

Roinn IV (21 marc)

1.

Déan cur síos ar chás Laurent ag deireadh gach mí.

- Ní féidir leis airgead a chur i dtaisce / airgead a choigilt.....3 mharc
- Is ar éigean a bhaineann sé cóimheá airgid amach.....3 Mharc
- Níl ach dóthain (airgid) aige le hóc as uisce / gás / leictreachas3 Mharc
- Baineann sé cóimheá airgid amach.....2 Mharc
- Tá dóthain (airgid) aige le hóc as uisce / gás / leictreachas2 Mharc

2. (a) & (b)

Cén fáth a ndéir Laurent gur fadhb í a veain? (Dhá chúis)

Dhá cheann díobh seo:

- Tá sí sean (12 bhliain d'aois)..... 3 Mharc
- Briseann sí síos (go rialta).....3 Mharc
- Cailleann sé uaireanta oibre / am mar thoradh air3 Mharc

Nóta:

➤ **Aois mhícheart don fheithicil = Lúide 1 Mharc.**

3. (i)

Cén fáth a dtógann Brigitte an tram chun na hoibre?

- Tá sé éifeachtúil / úsáideach / áisiúil.....5 Mharc
- Ní théann na hoibrithe ar stailc go minic5 Mharc

3. (ii)

Cén jab atá ag fear céile Brigitte?

- Gníomhaire eastáit / ceantálaí / gníomhaire eastáit réadaigh1 Mharc

4. (a) & (b)

Ainmnigh **dhá** rud a d'fhéadfadh Brigitte agus a fear céile a dhéanamh dá dtuillfeadh siad 10 faoin gcéad sa bhreis.

Dhá cheann díobh seo:

- Troscán (deas / álainn) a cheannach / a fháil.....3 Mharc
- Cistin (nua-aimseartha) a chur isteach.....3 Mharc
- Fáil réidh leis na cairpéid (le h-urláir adhmaid).....3 Mharc
- Feistigh urláir adhmaid.....3 Mharc
- Athchóirigh an teach2 Mharc

Nóta:

➤ *Cairpéid nua = 0 Marc.*

Roinn V (8 Mharc)

1.

Cén fáth a bhfuil fiosrúchán coiriúil ar siúl a bhfuil baint ag an gceoltóir rap Boobaleis?

- Rinneadh buirgléireacht air /ar a theach/ Goideadh uaidh2 Mharc
- Tháinig buirgléirí isteach ina theach (trí fhuinneog Fhrancach / trí dhoras paitió)..2 Mharc
- Goideadh Rudaí / uaireadóirí / ábhar ilmheán / seodra / bagáiste (só-bhagáiste) (óna theach) 2 Mharc
- Buirgléireacht / Gadaíocht / Rinneadh buirgléireacht air /Goideadh1 Mharc

2.

Cad a bhí ar siúl ag an ógánach 16 bliana d'aois nuair a bhí timpiste aige?

- Dreapadóireacht (dreapadóireacht sléibhe/ailleadóireacht) / Sléibhteoireacht.....2 Mharc

3. (i)

Cén tslí bheatha a bhí ag an mbuaiteoir crannchuir seo?

- Ag lorg fostaíochta / Dífhostaithe2 Mharc

3. (ii)

Conas a roghnaigh sé na huimhreacha buacacha?

- Uimhir theileafóin (mháthair a chéile/a leasmháthar)2 Mharc

Nóta:

- **Uimhir theileafóin an duine mícheart (m.sh máthair) = 1 Mharc.**

AGUISÍN 1

Scéim Mharcála Mhionathruithe

Cuirtear scéim mharcála mhionathraithe i bhfeidhm ar an obair a chuireann iarrthóirí isteach ar deonaíodh ceann amháin nó níos mó de na socrúithe seo a leanas dóibh:

- leagan taifeadta d'obair scríofa.
- úsáid ríomhaire agus seiceálaí litrithe air.
- úsáid scríobhaí.
- tarscaoileadh maidir le litriú agus gramadach.

Sa Fhraincis Ardleibhéil san Ardeistiméireacht ciallaíonn sé sin nach ngearrtar pionós as earráidí sa litriú ná i ngnéithe gramadaí áirithe.

Léamhthuiscint agus Táirgeadh Scríofa

Litriú: ná cuir líne faoi fhocail atá litrithe mícheart, ná a bhfuil aicinn ar lár nó mícheart orthu, fiú má chuireann sé isteach ar fhuaimniú an fhocail. Dearcaimid ar aicinn mar earráidí litrithe nach bhfuil pionós le gearradh orthu.

Gramadach: Is féidir breithiúnas a thabhairt ar na gnéithe gramadaí nach bhfuil pionós le gearradh astu trí shamhlú go bhfuil tú ag éisteacht leis an bhfreagra mar CD. Is ar dhearmad a thabharfaidh an chluas faoi deara amháin is cóir pionós ag gearradh.

Sampla 1:

Scríobhann an t-iarrthóir *Elle a allée*. Bheadh an briathar cúnta mícheart “avoir” le cluinstit, mar sin cuir líne faoi mar dhearmad agus gearr pionós dá réir.

Sampla 2:

Scríobhann an t-iarrthóir *Elle est allée*. **Níor chóir** líne a chur faoin easpa aontaithe ná pionós a ghearradh mar nach mbeiff tar éis é a thabhairt faoi deara ar thaifeadán.

Sampla 3:

In Production Écrite, má scríobhann an t-iarrthóir é seo a leanas: *Personellement je resté trop de temp sus la douch. Je sait que je gaspiles l'os. Mais j'ai adoré mon douch*. Ná cuir líne faoi nó ná bain marcanna mar gheall ar aiceann mícheart nó ar earráidí litrithe. Ná bain marcanna mar thoradh ar earráidí gramadaí mura gcloisfí na hearráidí gramadaí sin ar thaifeadán.

Cuir líne faoi na hearráidí *j'ai adoré* agus *mon* amháin mar go gcloisfí na hearráidí gramadaí sin ar thaifeadadh. Ná cuir líne faoi aon earráid eile.

AGUISÍN 2



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

Marcanna Breise as ucht freagairt trí Ghaeilge

Léiríonn an tábla thíos an méid marcanna breise ba chóir a bhronnadh ar iarrthóirí aghnóthaíonn níos mó ná 75% d'iomlán na marcanna.

N.B. Ba chóir marcanna de réir an ghnáthrata a bhronnadh ar iarrthóirí nach ngnóthaíonn níos mó ná 75% d'iomlán na marcanna don scrúdú. Ba chóir freisin an marc bónais sin a **shlánúsíós**.

Tábla 300 @ 5%

Bain úsáid as an tábla seo i gcás na n-ábhar a bhfuil 300 marc san iomlán ag gabháil leo agus inarb é 5% gnáthrata an bhónais.

Bain úsáid as an ngnáthrata i gcás 225 marc agus faoina bhun sin. Os cionn an mharc sin, féach an tábla thíos.

Bunmharc	Marc Bónais
226	11
227 - 233	10
234 - 240	9
241 - 246	8
247 - 253	7
254 - 260	6

Bunmharc	Marc Bónais
261 - 266	5
267 - 273	4
274 - 280	3
281 - 286	2
287 - 293	1
294 - 300	0

AGUISÍN 3
Ardteistiméireacht, 2019
Fraincis
Scríbhinn don Triail Cluastuisceana

Roinn I

Triúr cainteoirí Benjamin, Marine agus Rémi ag caint faoina gcuid pasfhocal a athrú.

1.
Benjamin

Moi je change très peu mes mots de passe car je ne suis pas sur les réseaux sociaux. Donc je prends moins de risque. Des fois, je me dis que je devrais changer le mot de passe de mon compte bancaire mais je suis assez optimiste.

2.
Marine

Oui, pour le boulot on m'oblige à changer mon mot de passe chaque mois. Comme je n'ai pas une bonne mémoire, je choisis un mot de passe par période et j'utilise le même partout.

3.
Rémi

Les mots de passe, ça me casse les pieds. On nous en demande tellement, même sur les sites de vêtement(s). Pour moi ce qui est très difficile c'est de trouver plusieurs bons mots de passe et surtout de ne pas les confondre.

Roinn II

Agallamh le curadh dornálaíochta Estelle Mossely.

1.

Dites-moi Estelle, qu'est-ce qui vous a attiré sur le ring ?

Quand j'étais toute petite je faisais de la danse et de la natation mais ça m'a ennuyée. À 12 ans j'ai découvert la boxe : un vrai coup de foudre ! Pour moi tous les sports sont accessibles à tout le monde, homme ou femme, de n'importe quel âge.

2.

La boxe est réputée être très dure, qu'est-ce que vous en pensez ?

Oui, je ne sors jamais d'un entraînement sans être épuisée. Parfois même, j'ai tellement mal partout que j'ai envie d'arrêter totalement. Après ces entraînements si durs les combats en compétition sont presque une récréation.

Au début mon père avait très peur que je me blesse au visage mais quand je boxe je porte un casque, ce qui est obligatoire.

3.

Parlez-moi de votre régime alimentaire.

Il faut y faire très attention. Je dois éliminer le sucre, les graisses et l'alcool. Quelquefois ce régime strict me met de très mauvaise humeur.

Je ne dois impérativement pas dépasser 60 kilos, même de quelques grammes. Sinon je ne suis pas autorisée à combattre en compétition.

4.

Et en plus vous êtes devenue ingénieure en 2015 ?

Oui, j'ai obtenu mon diplôme en ingénierie, et bien sûr je devais être très organisée. Les études me permettaient de couper avec la boxe et surtout de faire travailler mon cerveau !

Roinn III

Comhrá idir Sophie agus Christophe.

1.

Sophie : Salut Christophe, ça va ? Quoi de neuf ?

Christophe : Salut Sophie. Oui ça va. Je viens de retourner d'un voyage à New York.

Sophie : A New York ! Tu as de la chance ! Tu es parti avec ta famille ?

Christophe : Non pas du tout, je suis allé avec un groupe de jeunes. Nous avons gagné un concours organisé par l'Ambassade américaine. Trois professeurs nous ont accompagnés.

Sophie : Vraiment ! Ça devait être incroyable ?

Christophe : Oui, on a passé un mois dans un lycée américain et nous sommes restés dans un foyer pour étudiants tout près.

2.

Sophie : Tu as fait des progrès en anglais, alors ?

Christophe : Bien sûr, j'en ai fait beaucoup. Au début c'était difficile mais on s'y est vite habitué.

Sophie : Comment était le lycée ?

Christophe : Il y avait des agents de sécurité dans tous les couloirs. Ils fouillaient nos cartables chaque matin à l'entrée. Après l'école il y avait beaucoup d'activités extrascolaires comme le sport.

3.

Sophie : Tu t'es fait de nouveaux amis ?

Christophe : Oui et je resterai en contact avec eux.

Sophie : Tu as dû être triste en les quittant ?

Christophe : Oui bien sûr. J'aurais aimé rester là-bas. Par contre, ce voyage m'a donné envie de découvrir d'autres pays comme l'Inde, la Nouvelle Zélande et la Croatie.

Sophie : Je pourrai peut-être t'accompagner la prochaine fois ?

Christophe : Ce serait formidable !

Roinn IV

Laurent agus Brigitte ag caint faoi cad a dhéanfaid siad dá bhfaigheadh siad ardú 10 faoin gcéad sa tuarastal.

Laurent :

1.

Le coût de la vie augmente mais pas les salaires. Je suis électricien depuis 20 ans et ça m'agace de ne pas pouvoir mettre de l'argent de côté à la fin du mois. Entre le prix de l'eau, de l'électricité et du gaz, on est juste à l'équilibre.

2.

Si je gagnais 10% de plus j'achèterais une nouvelle camionnette. Celle que je conduis en ce moment est un vrai problème pour moi. Elle a douze ans et tombe régulièrement en panne. Ça peut mener à des heures de travail perdues.

Brigitte :

3.

Je suis infirmière à l'hôpital au centre-ville de Dijon. Je prends le tramway pour aller au travail. C'est très efficace et rarement en grève. Mon mari, Paul, est agent immobilier et il roule en scooter, c'est pratique et moins cher qu'une voiture.

4.

Nous ne nous plaignons pas du coût de la vie à Dijon mais ce sont les impôts qui rendent notre vie parfois difficile. L'année prochaine nous espérons rénover notre maison. Avec 10% de plus, on pourrait acheter de beaux meubles, installer une cuisine moderne et remplacer les moquettes par des planchers en bois.

Roinn V

Trí mhír nuachta.

1.

Le rappeur Booba a été cambriolé hier soir à son domicile. Les cambrioleurs sont entrés par une porte-fenêtre. Du matériel multimédia, des montres, des bijoux et de la bagagerie de luxe ont été dérobés. Une enquête judiciaire est en cours.

2.

Un accident d'escalade s'est produit ce matin à Cauterets, impliquant un adolescent de 16 ans. Grièvement blessé suivant une chute de 20 mètres, il a été transporté à l'hôpital dans un état critique.

3.

Un demandeur d'emploi a remporté 6 millions d'euros au loto. Il a coché sur la grille le numéro de téléphone de sa belle-mère. Il va partir en croisière en Méditerranée avec sa famille.

Leathanach Bán

Leathanach Bán

